

**LES DIFFICULTES DE PRODUCTION ORALE CHEZ LES APPRENANTS  
DU FRANÇAIS LANGUE ETRANGERE AU COLLEGE D'EDUCATION.**

**LE CAS DU COLLEGE D'EDUCATION D'ILORIN, L'ETAT DE KWARA**

**PAR**

**OLAYEMI ESTHER IYINOLUWA**

**(KWCOED/ IL/21/ 0290)**

**IBRAHIM RIDWAN OPEYEMI**

**(KWCOED/ IL/21/ 0289)**

**ABDULRAZAK MOHAMMED RAJI**

**(KWCOED/ IL/20/ 0525)**

**MÉMOIRE PRÉSENTÉ AU DEPARTEMENT DE FRANÇAIS DU  
COLLEGE D'EDUCATION D'ILORIN DANS L'ETAT DE KWARA  
POUR REMPLIR PARTIELLEMENT LES CONDITIONS REQUISES  
POUR L'OBTENTION DE NCE**

**ANNEE 2024**

**ATTESTATION**

**Ce mémoire a été lu et approuvé comme ayant satisfait en partie les  
conditions requises pour l'obtention du National Certificate in Education  
(NCE) du collège d'Education d'Ilorin dans l'Etat de Kwara.**

**Mrs. OYEKUNLE B.T**

---

**Directeur de mémoire**

---

**Date & Signature**

**Mrs. OYEKUNLE B.T**

---

**Chef de Département**

---

**Date & Signature**

---

**Coordinateur de mémoire**

---

**Date & Signature**

## **DÉDICACE**

**Nous dédisons ce mémoire au tout puissant Dieu, de nous avoir donné cette opportunité de nous s'expliquer et de rendre possible l'impossible et à vous nos chers parents. Merci de nous avoir soutenus dans toutes les façons convenables, que Dieu vous bénisse.**

## **REMERCIEMENTS**

Nous remercions d'abord notre Dieu à qui toutes les bénédictions, remerciement et honneurs sont dus. Nous remercions Dieu pour sa protection et pour nous avoir guidés pendant notre séjour au collège d'éducation d'Ilorin.

Nous remercions sincèrement nos parents, Monsieur et Madame Olayemi, Monsieur et Madame Ibrahim, Monsieur Raji, pour leurs soutiens, amour profond et leurs contributions à la réussite de ce mémoire. Nous leurs disons un grand merci pour leurs aides financière, spirituelle et morale qui nous ont été indispensables au cours de nos études. Nous vous aimons et que Dieu le tout puissant vous garde et qu'il vous bénisse abondamment.

Nous devons notre profonde gratitude à Madame Oyekunle B.T, qui est notre directeur de mémoire. Pour son assistance dans ce travail, toutes les peines prises et les conseils parodiques à la contribution de succès de ce mémoire. Nous vous disons un grand merci et que Dieu vous bénisse.

Nous remercions aussi M. Disu Jamiu O. et M. Adekeye et tous les autres professeurs du département. Nous vous disons un grand merci et que le tout puissant vous bénisse.

Nous tenons aussi à remercié et exprimer nos profondes gratitude à nos frères et sœurs pour leurs soutien moral et spirituel.

Nous tenons à exprimer nos gratitude à nos amis et amies du département de français qui nous ont soutenu durant tout nos séjour au collège d'éducation d'Ilorin et qui nous ont d'une manière ou d'une autre assisté pendant la réalisation de ce mémoire.

## TABLE DES MATIÈRES

Titre .....	i
Attestation .....	ii
Dédicace .....	iii
Remerciements .....	iv
Table de Matières .....	v
<b>CHAPITRE UN : INTRODUCTION.....</b>	<b>1</b>
Le Fondement Théorique De L'étude .....	1
Problème de la recherche.....	2
L'objectif De L'étude .....	3
Questions De Recherche .....	3
Justification de l'étude .....	4
Portée et limite de l'étude .....	4
La Définition Des Termes .....	5
<b>CHAPITRE DEUX: REVUE LITTERAIRE</b>	
La Langue Etrangère .....	6
Le Français Langue Etrangère (FLE) .....	8
Le Statut Du Français Langue Etrangère Au Nigeria .....	9
Les apprenants du français langue étrangère .....	11
Les Composants De La Communication Humaine .....	12
Les Compétences Linguistiques .....	14

Les Problèmes De L'expression Orale En Langue Etrangère .....15

Conclusion .....16

## **CHAPITRE TROIS : LA RECHERCHE MÉTHODOLOGIQUE**

Mode De La Recherche .....18

Population Atteinte Pour La Recherche .....19

Echantillon De La Recherche .....19

L'instrument De La Recherche .....19

Validation De L'instrument .....20

Technique D'analyse Des Données .....20

## **CHAPITRE QUATRE : ANALYSE DES DONNEES ET RESULTATS DES DISCUSSIONS**

Analyse Des Questionnaires .....21

## **CHAPITRE CINQ : RESUME, CONCLUSION ET RECOMMANDATIONS**

Résumé .....30

Conclusion .....30

Recommandation .....31

**APPENDIX .....34**

**BIBLIOGRAPHIE .....36**

## **CHAPITRE UN**

### **INTRODUCTION**

#### **1.1 Le Fondement Théorique De L'étude**

L'enseignement et l'apprentissage du français dans nos écoles se voient confronter avec tas de problèmes et pour remonter un peu en arrière, au cours de notre formation en tant que éducateur de français en formation et aussi bien lors de notre parcours d'enseignement de la langue française au Nigéria, un bon nombre de problèmes que font face l'enseignement et l'apprentissage de la langue française ont attiré notre attention et l'un de ces problèmes est le problèmes de production orale des apprenants en classe de français langue étrangère (FLE).

Nous avons remarqué que ce problème se matérialise par le fait que très souvent les apprenants y compris leurs langues maternelles tournent naturellement vers leurs langues maternelles comme langue d'appui et de référence pour surmonter maladroitement leur difficulté. En plus, ils emportent certains domaines spécifiques de l'anglais pour contourner leurs incertitudes en français et ceci crée assez de problèmes linguistiques et pour eux et l'un de ces problèmes est le problème de la production orale en classe de FLE.

La communication en langue française n'est pas seulement la connaissance et la production des vocabulaires français, c'est aussi le fait de maîtriser les règles ou les principes qui gouvernent cette langue et de savoir les appliquer de façon acceptable lors d'une communication orale et écrite. Elle consiste aussi à être capable de s'exprimer oralement ou par écrit de manière à communiquer les idées à une autre personne dans diverses situations. On constate que la plupart des apprenants de langue étrangère, surtout ceux qui apprennent la langue française, trouve l'expression la production orale comme un grand problème à surmonter. La pratique de cet aspect de la langue, c'est-à-dire la production orale, a toujours posé des problèmes aux apprenants de la

langue française surtout ceux qui l'apprennent comme langue étrangère au Nigéria.

C'est justement ce que Tijani souligne lorsqu'il dit que :

*Pour les apprenants nigérians du français (...) la pratique du français (une langue étrangère) pose beaucoup de problème surtout si l'on considère l'environnement plurilingue dans lequel ils vivent (...) La communication en français est, pour la plupart, comme une épreuve qui nécessite des stratégies... (Tijani « Développer la compétence... » 64).*

Il est vrai qu'il soit possible de retrouver certains apprenants qui arrivent quand même à bien produit oralement malgré les difficultés en français langue étrangère. Cependant, le but de cette étude est d'enquêter sur les difficultés de la production orale telle qu'elles se manifestent chez les apprenants du français langue étrangère au Nigeria avec une attention particulière aux apprenants de français au collège d'éducation d'Ilorin. Ainsi, notre sujet de recherche est intitulé « problèmes de production orale des apprenants du français langue étrangère (FLE) : le cas des apprenants du collège d'éducation, d'Ilorin.»

## **1.2 Problème de la recherche**

Communication reste toujours le maître mot de l'apprentissage d'une langue, surtout d'une langue étrangère. Cependant, la grande majorité d'apprenants du français langue étrangère ont beaucoup de difficultés à s'exprimer oralement en français. Ces difficultés de production orale se rencontrent toujours avec les étudiants anglophones qui apprennent le français dans les pays africains où cette langue n'est ni leur langue maternelle ni leur langue officielle. Cette observation est une réalité chez les débutants, intermédiaires aussi bien que les avancés du FLE dans les collèges et universités au Nigeria. La problématique de cette étude porte donc sur les difficultés de production orale chez les apprenants du français langue étrangère du collège d'éducation, d'Ilorin.

### **1.3 Objectifs de l'étude**

Rappelons que cette étude cherche à enquêter sur les problèmes qui affectent la production orale des apprenants du FLE. Elle vise les différents objectifs suivants : Identifier les difficultés de production orale des apprenants de français au collège d'éducation, d'Ilorin. Identifier les origines et les causes de ces difficultés. Faire des propositions pédagogiques nécessaires pour aider les apprenants à surmonter leurs difficultés de production orale en français

### **1.4 Questions de recherche**

Cette étude cherche à trouver des réponses aux questions suivantes :

- En quoi consistent réellement les principales difficultés d'expression orale des étudiants du français au collège d'éducation, d'Ilorin?
- Quels sont les causes de ces difficultés d'expression orale et pourquoi les apprenants n'arrivent pas à bien communiquer oralement en français ?
- Face aux problèmes de production orale de ces apprenants quelles démarches doivent être adoptées pour les aider à surmonter leurs difficultés?

### **1.5 Importance de l'étude**

La réalisation de cette étude est très importante parce que nous avons l'occasion de faire une réflexion critique sur les difficultés de production orale chez les apprenants de français langue étrangère. De même il est très pertinent parce que nous sommes obligés de consulter et d'exploiter les travaux déjà réalisés dans le domaine de notre étude, en effet cette recherche va porter une grande assistance aux apprenants du FLE. La réalisation de cette étude va également contribuer à la connaissance à travers l'enquête auprès des apprenants du collège d'éducation, d'Ilorin , dans le but d'identifier les diverses difficultés de production orale ainsi que les causes de ces difficultés et de présenter des suggestions pour surmonter ces difficultés. En fin à travers la collecté de

données sur le terrain, nous pourront faire des propositions qui permettent aux apprenants de résoudre leurs problèmes et des démarches à suivre pour améliorer leur expression orale en langue étrangère.

## **1.6 Justification de l'étude**

Aujourd’hui, on peut dire, sans hésitation, que l’acquisition d’une langue étrangère c’est d’être capable de s’exprimer oralement d’abord, puis par écrit. La compétence orale est donc un élément indispensable dans l’acquisition de n’importe quelle langue. On constate aussi que parmi les quatre compétences de la langue, la capacité de s’exprimer reste toujours la plus appréciée et la plus recherchée par les apprenants et les enseignants. C’est donc à cause de la place et de l’importance de la communication orale dans l’apprentissage d’une langue étrangère comme le français que nous avons choisi de travailler sur les problèmes de production orale des apprenants du FLE au collège d’éducation, d’Ilorin. La raison majeur pour le choix des apprenants du collège d’éducation, d’Ilorin est ce que nous avons vu l’indigence de production orale au cours de notre étude de NCE dans cette ce collège.

## **1.7 Portée et limite de l’étude**

Cette étude, par sa nature, est un domaine assez vaste. La communication est composée de quatre compétences: la compréhension orale, l’expression orale ou production orale, la compréhension écrite, et l’expression écrite ou production écrite Dans le cadre de cette étude, nous allons nous limiter à l’expression orale chez apprenants de FLE .Ainsi, notre travail va se limiter aux problèmes de production orale chez les apprenants du 1ere, 2eme et 3eme année du collège d’éducation, d’Ilorin au cours des années scolaires 2023/2024.

## **1.8 La Définition Des Termes**

**La Langue Français :** la langue française est une langue indo-européenne de la famille des langues romanes dont les locuteurs sont appelés francophones.

**Le Département Français :** c'est un département de langue française qui propose l'étude de la langue français aux étudiants. Ou on se forme à l'enseignement de la langue française.

**Problèmes :** Difficulté qu'il faut résoudre pour obtenir un résultat ; situation instable ou dangereuse exigeant une décision.

**Production Orale :** l'expression orale, rebaptisée production orale depuis les textes du cadre commun de référence, est une compétence que les apprenants doivent progressivement acquérir, qui consiste à s'exprimer dans les situations les plus diverses.

**Apprenants :** Personne qui suit un enseignement quelconque. Qui est en mesure d'apprendre, de suivre un enseignement grâce aux moyens mis à sa disposition.

**Français Langue Etrangère (FLE) :** désigne le français en tant que langue d'apprentissage. Les cours de FLE sont donc destinés à un public non-francophone. Ils sont dispensés par des professeurs spécialisés ayant une bonne maîtrise du français.

## **CHAPITRE DEUX**

### **REVUE LITTERAIRE**

La revue littéraire est une revue généralisé qui tente de rétablir la primauté du point de vue des écrivant dans l'espace littéraire. Ce chapitre est fondé sur une des travaux relatifs précédents. Il examine les résulta sur des études empiriques de cette recherche afin de faire ressortir les difficultés de production orale chez les apprenants du français langue étrangère du collège d'éducation, d'Ilorin. Pour cela ce chapitre serait discuté selon les sous titres suivant :

- La Langue Etrangère
- Le Français Langue Etrangère (FLE)
- Le Statut Du Français Langue Etrangère Au Nigeria
- Les Apprenants Du Français Langue Etrangère
- Les Composants De La Communication Humaine
- Les Compétences Linguistiques
- Les Problèmes De L'expression Orale En Langue Etrangère

#### **2.1 La langue étrangère**

Selon wikipédia, une langue étrangère est une langue qui n'est pas la langue maternelle d'une personne, si bien qu'elle doit en faire l'apprentissage pour pouvoir la maîtriser. Ceci peut se faire de différentes manières : par la voie scolaire, par des cours, des stages ou des formations à l'âge adulte, par des manuels ou des méthodes multimédia, par le bain linguistique, etc. En effet, une langue étrangère est une langue que l'on apprend pour s'en servir. Le concept de langue étrangère se construit par opposition à celui de la langue maternelle.

C'est ce que dit Jean Pierre Cuq (1991) quand il explique que :

*«Toute langue non-maternelle est une langue étrangère à partir du moment où elle représente pour un individu ou un groupe, un savoir encore ignoré, une potentialité, un objet nouveau d'apprentissage».*

En suivant la définition de Cuq Jean-Pierre, le concept de langue étrangère peut être mieux compris dans le contexte qui s'oppose à la langue maternelle. Donc, il devient nécessaire de définir la langue maternelle. En effet, une langue maternelle, selon le Dictionnaire Larousse Poche « est une langue qui est celle du pays où on est né. » (*Larousse Poche* 462). Selon wikipédia : la langue maternelle par extension comprise comme langue natale, est la première langue qu'un enfant apprend. En effet, la langue française, qui est née en France, est la langue native ou la langue maternelle de la France, tout comme la langue chinoise qui est née en Chine devient la langue native ou maternelle des Chinois. Autrement dit, la langue natale ou native d'un peuple social devient sa langue maternelle. De plus, la langue maternelle ou langue natale désigne la première langue qu'un enfant apprend. Dans certains cas, lorsque l'enfant est éduqué par des parents ou des personnes parlant des langues différentes, il peut acquérir ces langues simultanément, chacune pouvant être considérée comme une langue maternelle. Voilà pourquoi il est préférable de parler de première langue comme de la langue maternelle.

L'enfant ne commence jamais à assimiler sa langue maternelle par l'étude de l'alphabet, la lecture et l'écriture, la définition ou la signification d'un mot, l'étude de la grammaire, toutes choses qui constituent habituellement le début de l'assimilation d'une langue étrangère. Donc, la première langue maternelle est une langue qu'un enfant assimile de manière non-intentionnelle alors que l'apprentissage d'une langue étrangère commence par la prise de conscience et l'existence d'une intention.

## **2.2 Le Français Langue Etrangère (FLE)**

Français langue étrangère (FLE) est une expression qui fut créée en 1957 par A. Reboullet en couverture d'un numéro des Cahiers pédagogiques. Les différents composants de la lexie éclairent peu le sens. En effet, le terme français laisse supposer qu'il n'existe qu'une seule variété de français, ce qui est incorrecte quand on sait l'influence des facteurs géographiques, socio- professionnels et institutionnels. C'est pourquoi, cette notion à priori opaque pour les non-spécialistes du domaine gagne à être définie en l'opposant à deux autres concepts : français langue maternelle (FLM) et le français langue seconde (FLS).

Selon l'article Français langue étrangère de Wikipédia en français. Le français langue étrangère (FLE) est la langue française enseignée à des non-francophones, dans un but culturel, professionnel ou encore touristique. Il est parfois distingué du Français Langue Seconde (FLS). Un étudiant (francophone) en FLE est un étudiant qui suit une formation le préparant à être professeur de français à des non-francophones. De même, le français langue étrangère peut donc être considérée comme langue étrangère dans un système éducatif. C'est une langue qui n'est ni une langue maternelle (FLM) ni une langue dite second(FLS), pouvant servir de scolarisation. ([www.apivlanguesmodernes.org](http://www.apivlanguesmodernes.org)) En se référant aux définitions ci-dessus, on peut alors conclure que le français est une langue étrangère pour les apprenants du français langue étrangère au Nigeria. En effet, la langue française sert au pays comme une langue de scolarisation parce qu'elle est une langue enseignée aux non-francophones du Nigeria. Le Nigeria est un pays anglophone mais entouré par des voisins francophones ; c'est pourquoi, elle a adopté la langue française comme sa deuxième langue officielle, même si la situation est loin d'être réelle sur le terrain.

## **2.3 Le Statut Du Français Langue Etrangère Au Nigeria**

Le Nigeria étant qu'un pays anglophone mais qui est entouré par les pays francophones. Il est limité au Nord par le Niger, à l'Est par le Tchad et le Cameroun, et à l'Ouest par le Benin, tous des pays officiellement francophones. L'adoption du français comme la deuxième langue officielle vient de l'esprit de bon voisinage : « For smooth interaction with our neighbours, it is desirable for every Nigerian to speak French ». (National Policy on Education 9).

Selon National Policy on Education (2004), le statut des langues s'élabore comme suit :

- i. la langue maternelle ou la langue première doit être employée au niveau maternel, primaire, secondaire 1er degré, et dans l'enseignement informel (des adultes, par exemple).
- ii. Les trois langues nationales majoritaires (hausa, igbo et yoruba) seront les langues de la culture et de l'intégrité nationales.
- iii. L'anglais sera la langue officielle et la langue de l'enseignement formel (du secondaire au tertiaire), et aussi de l'administration civile et judiciaire.
- iv. Les langues étrangères, telles que le français et l'arabe, seront les langues de communication, de conférence et de colloque sur le plan international. Cette mesure a nécessité l'établissement d'un village pour chacune des langues concernées.

Avant la déclaration du président défunt général Sani Abacha, en 1996, il est nécessaire de dire que l'enseignement et l'apprentissage du français ont fait leur entrée au Nigeria depuis longtemps. C'est ce qu'Adeyemi affirme lorsqu'il dit que « La langue française a fait son entrée au Nigeria depuis plusieurs décennies (...). Au début, le français était enseigné dans les écoles secondaires créées par des missionnaires (...). » (Adeyemi 90) Dans son discours concernant le programme de l'éducation nationale au Nigeria, le général Abacha a affirmé: «

*For smooth interaction with our neighbours, it is desirable for every Nigerian to speak French. Accordingly, French shall be the second official language in Nigeria, and it shall be compulsory in schools. » « National Policy on Education 9 »* Il y a deux points à souligner ici parce qu'ils révèlent le statut du français au Nigeria. La question ici n'est pas de savoir si la langue française occupe cette position en vérité ou non comme la plupart des chercheurs et académiciens ont essayé d'établir ou de prouver à travers des débats féroces dans leurs publications. Comme le souligne Ajiboye (99) La nomenclature "langue officielle" au français du Nigeria demande à revoir ou à redéfinir. Pour que la nomenclature s'applique à la situation nigériane, non seulement il serait attendu que le français évolue à partir d'une affirmation politique (même si elle est renforcée par une déclaration officielle) pour devenir une expression pratique où le français ne serait plus limité à la salle de classe, mais aussi vulgarisé plus ouvertement et plus librement (...) Ainsi, selon Ajiboye le statut de la langue française au Nigeria est encore un mirage. Si cette langue doit arriver au rang de langue officielle au Nigeria, il faudrait faire d'elle un moyen de communication nationale, l'utiliser très rigoureusement, la favoriser et la pratiquer dans le pays. Pour sa part, Segun Afolabi a énuméré les caractéristiques d'une langue officielle telles que : la légalité, la popularité, l'enseignement et l'utilisation. Il a donc fait une évaluation du statut actuel du français au Nigeria pour déterminer s'il est réellement la deuxième langue officielle du pays comme beaucoup de gens le considèrent. Voilà sa conclusion : A la lumière de tout ce que nous venons d'esquisser, il va sans dire que la langue française, telle qu'elle est présentement au Nigeria, n'est pas encore devenue notre deuxième langue officielle. Dans ce cas-là, certains propos, par exemple (Adesola 2006 : 62, Onomajuru 2004 : 79) qui présentent le français comme deuxième langue officielle du Nigeria doivent être corrigés. Car rien de

ce genre n'existe encore au Nigeria. Par contre, le postulat d'Alawode (60) nous paraît être plus pertinent et plus valable (Afolabi 99).

Comme nous l'avons souligné un peu plus haut, notre tâche ici n'est pas de soutenir ou de contredire les débats mais de noter que la langue française depuis son apparition sur le sol nigérian reçoit une très remarquable acceptation dans quelques affaires du pays, surtout avec la déclaration de l'ancien Président attribuant à la langue française la position de "deuxième langue officielle". Le deuxième point qui nous intéresse ici, c'est cette phrase : « *It is desirable for every Nigerian to speak French.* ». En effet, l'une des compétences linguistiques est l'habileté de s'exprimer dans une langue qu'on apprend. Tel fut le souhait du feu président, pour tous les Nigérians. Et dans le même sens, ce qui nous concerne dans cette étude c'est la production orale chez les apprenants du français langue étrangère. Pour conclure, il est bien de mentionner que la langue française est l'une des deux langues qui étaient utilisées lors de la cérémonie d'investiture de l'ancien Président Mohammadu Buhari en mars 2015. A cet effet, on peut dire que la langue française a commencé d'occuper le statut de deuxième langue officielle après l'anglais.

## **2.4 Les apprenants du français langue étrangère**

Selon le *Dictionnaire Larousse Poche* (2010), un apprenant est une « personne qui suit un enseignement » tandis que l'apprentissage est « une formation professionnelle » (*Larousse* 43). A cet égard, nous pouvons dire que les apprenants du français langue étrangère sont des étudiants, des apprentis ou des personnes recevant un enseignement pour une formation professionnelle en français langue étrangère. Pour mieux expliquer ce que nous venons juste de dire, nous allons faire usage essentiel de ce que nous avons précédemment mentionné, à savoir que les apprenants du français langue étrangère sont les apprenants non-francophones qui apprennent le français dans un système

éducatif dans un but culturel, professionnel ou encore touristique. Ainsi, même si un francophone suit une formation le préparant à devenir un professeur de français aux non-francophones, il peut être considéré comme un étudiant en FLE.

En ce qui concerne notre problème d'étude, nous engagerons les étudiants ou apprenants du français langue étrangère du collège d'éducation, d'Ilorin. Les plupart de ces apprenants n'arrivent pas depuis des années à voir leur rêve se réaliser, celui de maîtriser cette langue à l'écrite ou à oral. Précisons que la maîtrise d'une langue première, maternelle ou étrangère peut être appréciée selon le type et le niveau de compétence acquis par le locuteur ou l'apprenant. Sur ce point, il est donc pertinent d'aborder la discussion sur les composantes en communication humaine avant de mieux expliquer les quatre compétences linguistiques.

## **2.5 Les Composants De La Communication Humaine**

Selon Hymes, le premier à parler de la notion de compétence de communication, pour arriver à une communication efficace et effective, le locuteur (l'apprenant) doit acquérir la capacité de : Produire et interpréter des énoncés de façon appropriée, d'adapter son discours à la situation de communication en prenant en compte les facteurs externes qui le conditionnent : le cadre spatiotemporel, l'identité des participants, leurs relations et leurs rôles, les actes qu'ils accomplissent, leur adéquation aux normes sociales. (Hymns cité par *Dictionnaire didactique de langue française étrangère et seconde* 48) Nous pouvons déduire que pour arriver à une communication efficace, l'apprenant doit maîtriser la façon appropriée en prennent compte les différentes facteurs qui conditionnent ou gouverne une conversation efficace comme l'identité de participants, leurs rôles, leur position sociale, leur adéquation aux normes sociales etc. Par ailleurs, plusieurs didacticiens proposent des classifications de

la compétence de communication qu'ils appellent "les composantes de communication". Selon Cuq et Graca (244-246), ces composantes sont en général, au nombre de quatre. La composante linguistique, la composante sociolinguistique, la composante discursive et la composante stratégique. Canale et Swain (29-30), pour leur part, distinguent trois types de compétences capables de favoriser la communication dans une langue donnée : une compétence grammaticale, une compétence sociolinguistique et une compétence stratégique. Alors que la compétence grammaticale, comme son nom l'indique, porte sur la connaissance d'éléments lexicaux, la syntaxe, et la phonologie, la compétence sociolinguistique englobe la connaissance des règles socioculturelles et des normes qui gouvernent l'emploi social de la langue. La compétence stratégique, quant à elle fait référence à l'ensemble des démarches verbales et non verbales par lesquelles le locuteur parvient à compenser ses lacunes ou résoudre ses problèmes à la cour de la communication. Pour sa part, Moirand (20) estime que la compétence de communication reposera sur la combinaison de plusieurs composantes. Il les classe en quatre bras : composante linguistique, composante discursive, composante référentielle et composante socioculturelle. Pour lui, une composante linguistique est la connaissance et l'appropriation (la capacité de les utiliser) des modèles phonétiques ; une composante discursive, est la connaissance et l'appropriation des différents types de discours et de leur organisation en fonction des paramètres de la situation de communication dans laquelle ils sont produits et interprétés; une composante référentielle est la connaissance des domaines d'expérience et des objets du monde et de leur relations ; une composante socioculturelle est la connaissance et l'appropriation des règles sociales et des noms d'interactions entre les individus et institutions, la connaissance de histoire culturelle et des relations entre les acteurs sociaux.

De ce qui précède nous pouvons résumer ces composantes de compétence de la communication en quatre composantes principales

#### **2.5.1 La composante linguistique :**

Cette compétence aide l'apprenant à avoir la capacité de formuler et d'interpréter des phrases grammaticales correctes et composées de mots qui sont pris dans leurs sens habituels. Elle se manifeste à l'orale comme à l'écrite.

#### **2.5.2 La composante sociolinguistique :**

Cette compétence concerne la manière dont certains facteurs tels que l'environnement, l'établissement d'une relation entre les interlocuteurs et l'intention de communiquer conditionnent le choix des formes de langage.

#### **2.5.3 La compétence discursive :**

C'est une compétence qui permet à l'apprenant de diverger entre la langue écrite et la langue orale, et à différencier entre les différents niveaux du langage écrit, par exemple la carte postale n'est pas écrite de la même façon qu'une lettre administrative.

#### **2.5.4 La Composante Stratégique :**

Cette compétence aide un locuteur/apprenant d'utiliser des stratégies verbales et non-verbales pour maintenir le contact avec ses interlocuteurs et gérer l'acte de communication en fonction de son intention.

### **2.6 Les Compétences Linguistiques**

D'une manière générale, les compétences linguistiques sont utilisées pour parler des activités de compréhension orale et écrite, et d'expression orale et écrite. Les apprenants d'une nouvelle langue ne peuvent pas avoir une bonne maîtrise de cette langue sauf s'ils sont confrontés à l'écoute d'un locuteur qui s'exprime

oralement dans cette langue ou à travers l'écrit. De même, les langues sont généralement enseignées et évaluées selon "les quatre compétences" : écouter, parler, lire et écrire. Les apprenants de langue française doivent développer leurs compétences dans chacune de ces compétences linguistiques. C'est pourquoi l'objectif principal affiché et revendiqué par les enseignants de français langue étrangère est le développement des quatre compétences chez apprenants en français. Comme le remarque Tijani (*Geste et voix* 244), L'enseignement ou l'apprentissage d'une langue seconde ou étrangère vise entre autre l'acquisition d'un ensemble de compétences (...). C'est à travers la pratique de la langue que l'apprenant extériorise ces compétences et met en valeur sa capacité à utiliser la langue apprise. En effet, un apprenant doit acquérir premièrement les compétences linguistiques avant de les extérioriser ou de mettre en exergue la capacité d'utilisation de la langue apprise. Il faudrait noter que l'une des quatre composants de la communication est la compétence linguistique qui est l'objet de focalisation de notre étude.

## **2.7 Les Problèmes De L'expression Orale En Langue Etrangère**

Les problèmes d'expression orale ont toujours attiré beaucoup d'attention chez les chercheurs des langues étrangères depuis très longtemps. Pour eux, la communication orale dépasse la production de quelques mots dans une langue étrangère. C'est plutôt être capable de s'exprimer oralement de manière à communiquer les idées à une autre personne dans une situation diverse, c'est aussi le fait de maîtriser les principes qui gouvernent cette langue et de savoir les appliquer oralement de façon acceptable dans une communauté donnée. Parlant de démarche à suivre pour résoudre les difficultés de communication orale en FLE, Tijani (« Lacunes syntaxiques... » 392) écrit : (...) Parler une langue étrangère, c'est aussi être capable de s'exprimer de manière à communiquer ses idées à son interlocuteur dans diverses situations de

communication réelles. Or, pour des individus surtout les apprenants, la pratique de la langue étrangère se présente souvent comme une activité à travers laquelle plusieurs obstacles sont à surmonter. C'est surtout lorsqu'ils se trouvent dans de vraies situations de communications orales et qu'ils sont confrontés à la réalité du terrain que leur apparaissent leurs lacunes et qu'ils prennent véritablement conscience de leurs difficultés. Pour les apprenants nigérians de français, la pratique du français (une langue étrangère) pose beaucoup de problèmes. De ce qui précède, nous pouvons dire que l'apprentissage d'une langue étrangère, surtout hors de son pays natal, est une tâche vraiment difficile mais possible. Pour les apprenants de français langue étrangère au Nigeria, la pratique de l'expression orale semble être une tâche difficile à exécuter. Il y a d'autres difficultés liées à l'apprentissage de cette langue mais le problème majeur qui est la focalisation de la plupart des chercheurs est celui de l'expression ou de production orale. D'ailleurs comme le souligne Simire (3), « Nous avons constaté que le problème majeur des étudiants est la communication orale. La communication orale occupe la première position sur la liste de leurs difficultés. »

Nous pouvons alors convenir avec Simire que le problème d'expression ou de production orale est une grande réalité chez les apprenants du français langue étrangère au Nigeria.

## 2.8 Conclusion

Dans ce chapitre, nous avons abordé les concepts clés qui sont indispensables à notre étude sur les problèmes de production orale chez les apprenants du FLE. Au début, nous avons exposé le concept de la langue étrangère comme toute langue non-maternelle. Ensuite, nous avons considéré "le français langue étrangère". Nous avons expliqué que le français est une langue étrangère lorsqu'il est enseigné à des non-francophones ou lorsqu'un étudiant

francophone suit une formation le préparant à devenir professeur de français aux non-francophones. Nous avons aussi traité le statut du FLE au Nigeria où la langue française a été déclarée deuxième langue officielle depuis 1996. De plus, nous avons parlé des apprenants du FLE et expliqué qu'ils sont des apprentis, étudiants ou personnes qui suivent un enseignement de formation professionnelle en FLE. Nous avons aussi fait ressortir les composants de communication, avant de présenter les quatre compétences linguistiques, à savoir les compétences relatives à compréhension orale et écrite, et à expression orale et écrite. Nous avons enfin considéré la notion d'expression orale en langue française comme étant la manifestation des pensées, des sentiments extériorisés ou exprimés par la bouche, la vive voix par opposition à l'écrit. Nous avons clôturé le chapitre en considérant les problèmes d'expression orale qui confrontent les étudiants du FLE.

## **CHAPITRE III**

### **MÉTHODOLOGIQUE DE LA RECHERCHE**

Dans ce chapitre, nous exposerons l'approche méthodologique ou la démarche que nous allons adopter dans cette recherche. C'est un processus qui nous permettra de mener l'étude de façon appropriée et d'atteindre réellement les objectifs de cette recherche. Donc dans ce chapitre, notre travail sera arranger dans le format suivant :

- Mode De La Recherche
- Population Atteinte Pour La Recherche
- Echantillon De La Recherche
- L'instrument De La Recherche
- Validation De L'instrument
- Technique D'analyse Des Données

#### **Mode De La Recherche**

Ce travail est une étude pour examiner les difficultés de production orale chez les apprenants du français langue étrangère du collège d'éducation : le cas de kwara state college of education ilorin. Après un examen minutieux des méthodes de recherche disponibles pour ce type d'étude, la méthode de recherche descriptive a été choisie. Les caractéristiques de la méthode de recherche descriptive conviennent à la technique d'échantillonnage, au contexte et à la population, à l'instrument de recherche et à l'analyse des données de cette étude. Donc la coopération des étudiants de ce collège sera énormément besoin.

## **Population Atteinte Pour La Recherche**

Par rapport à la problématique de cette recherche qui porte sur les difficultés de production orale chez les apprenants du français langue étrangère du collège d'éducation: le cas de kwara state college of education, notre public d'enquête est constitué des étudiants du français au collège d'éducation d'Ilorin. Dans cette optique nous avons choisi trois groupes en particulier à savoir les étudiants de première, deuxième et troisième année de NCE. Ils possèdent des caractéristiques très uniques. Ils ont des connaissances suffisantes de la langue française, donc, ils peuvent répondre à nos questions de manière satisfaisante.

## **Echantillon De La Recherche**

Notre choix de ces catégories d'apprenants est basé sur certaines caractéristiques qui les distinguent. Les étudiants de première année de NCE sont tous juste nouveau dans l'apprentissage, ils sont au nombre de trois (3) en classe. Pour les étudiants de deuxième année de NCE, ils ont déjà une base de connaissance. Ils sont au nombre de dix (10) en classe. Pour les étudiants de troisième année qui sont en phase finale de leurs études de NCE. Ils ont mis trois ans au collège. Ils sont au nombre de dix (10).

## **L'Instrument De La Recherche**

L'instrument utilisé pour cette recherche est le questionnaire dessiné par le chercheur. Le questionnaire comme outil de collecte de données est la méthode qui implique l'interrogation des sujets ou informateurs par le biais des séries de questions écrites ou documentées. L'instrument comprend deux parties, c'est-à-dire partie A et partie B.

La première partie A contient des informations personnel et la deuxième B contient des articles qui nécessitent des réponses Oui/Non.

## **Validation De L'instrument**

L'instrument de la recherche a été remis au directeur du mémoire pour la lecture et correction avant d'être distribué aux apprenants. En général, le questionnaire provoque une réponse ou une suite de réponses écrites de la part du sujet et le sujet les remplit sans aucune interaction de face-à-face avec le chercheur.

## **Technique D'analyse Des Données**

Les données récupérer chez les répondants sont arrangé dans des tableaux pour des analyse proprement faire. Les Questions De Recherche Pertinentes sont testé et simple pourcentage est utilisé pour les analyses. Les analyses sont discutées énormément dans le chapitre suivant.

## **CHAPITRE IV**

### **ANALYSE DES DONNEES ET RESULTATS DES DISCUSSIONS**

Ce chapitre est destiné au dépouillement, à l'analyse et à l'interprétations des données recueilles au cours de notre recherche. Le but est de tirer des conclusions par rapport à la problématique aux questions de départ de notre recherche. Ce chapitre présente les analyses des données rassemblées dans cette étude. Les statiques des données sont basées sur les réponses des étudiants.

#### **Analyse Des Questionnaires**

Cette section présente l'analyse des questionnaires. Rappelons que cette étude cherche à enquêter sur les difficultés de production orale chez les apprenants du français langue étrangère du collège d'éducation, d'Ilorin et qu'elle vise les objectifs suivants : Identifier les difficultés de production orale des apprenants de français au collège d'éducation, d'Ilorin. Identifier les origines et les causes de ces difficultés. Pour obtenir les informations pertinentes à notre recherche, nous avons posé des séries des questions aux sujets de notre enquête par le biais de questionnaire. Précisons que le questionnaire a été adressé aux étudiants de 1<sup>ere</sup>, 2<sup>eme</sup>, et 3<sup>eme</sup> année de NCE afin d'obtenir des informations concernant le problème de recherche.

Le questionnaire est divisé en deux parties principales : la première partie a permis de recueillir des informations sur l'identité des étudiants leur âge, leur sexe, leur niveau d'étude. La deuxième partie à focalisé essentiellement sur les points relatifs et pertinents à notre recherche c'est-à-dire qu'elle a permis d'obtenir les idées des étudiants et leurs opinions. L'analyse des réponses des étudiants est basée sur les simples pourcentages issus des diverses évaluations contenus dans les tableaux qui suivent.

**Tableau 1:** Distribution des élèves par genre

<b>Niveau d'étude</b>	<b>Sexe</b>	<b>Nombre</b>	<b>Pourcentage</b>
<b>Première année</b>	Masculin	0	0%
	Féminin	3	100%
	<b>Total</b>	<b>3</b>	<b>100%</b>
<b>Deuxième année</b>	Masculin	2	20%
	Féminin	8	80%
	<b>Total</b>	<b>10</b>	<b>100%</b>
<b>Troisième année</b>	Masculin	4	40%
	Féminin	6	60%
	<b>Total</b>	<b>10</b>	<b>100%</b>

Le tableau ci-dessus montre que la classe de la première année, il y a aucun sexe masculin (ce qui représente 0%), tandis que les féminin sont au nombre de 3 (ce qui représente 100%). Pour la deuxième année les sexes masculins sont au nombre de 2 (ce qui représente 20%), tandis que les féminin sont au nombre de 8 (ce qui représente 80%). Alors que ceux de la troisième année, les sexes masculins sont au nombre de 4 (ce qui représente 40%), tandis que les féminin sont au nombre de 6 (ce qui représente 60%). En total le sexe masculin est au nombre de 6 (ce qui représente 25%) alors que le sexe féminin est au total 17 (ce qui représente 75%). Cela montre que les deux sexes sont représentés même si le nombre de femmes est beaucoup supérieur à celui des hommes.

**Tableau 2:** Distribution des élèves par âge

<b>Niveau d'étude</b>	<b>Age</b>	<b>Nombre</b>	<b>Pourcentage</b>
<b>Première année</b>	<i>15 ans à 18 ans</i>	<i>3</i>	<i>100%</i>
	<i>19 ans à 20 ans</i>	<i>Nil</i>	<i>Nil</i>
	<i>21 ans à 25 ans</i>	<i>Nil</i>	<i>Nil</i>
	<i>Plus de 25 ans</i>	<i>Nil</i>	<i>Nil</i>
	<b>Total</b>	<b>3</b>	<b>100%</b>

Deuxième année	<i>15 ans à 18 ans</i>	6	60%
	<i>19 ans à 20 ans</i>	2	20%
	<i>21 ans à 25 ans</i>	2	20%
	<i>Plus de 25 ans</i>	<i>Nil</i>	<i>Nil</i>
	<b>Total</b>	<b>10</b>	<b>100%</b>
Troisième année	<i>15 ans à 18 ans</i>	3	30
	<i>19 ans à 20 ans</i>	5	50
	<i>21 ans à 25 ans</i>	2	20
	<i>Plus de 25 ans</i>	<i>Nil</i>	<i>Nil</i>
	<b>Total</b>	<b>10</b>	<b>100%</b>

Le tableau ci-dessus montre que l'âge des apprenants de la première année sont tous entre l'âge de 15 ans à 18 ans (ce qui représente 100%). Il a aucun répondent pour se qui se situe de l'âge de 19 ans à 20 ans, 21 ans à 25 ans, et plus de 25 ans.

La deuxième colonne du tableau ci-dessus montre que l'âge de notre public d'enquête pour se qui se situe de l'âge de 15 ans à 18 ans en deuxième année sont au nombre de 6 (ce qui représente 60%). Pour se qui se situe de l'âge de 19 ans à 20 ans en deuxième année sont au nombre de 2 (ce qui représente 20%). Pour se qui se situe de l'âge de 21 ans à 25 ans en deuxième année sont au nombre de 2 (ce qui représente 20%). Il a aucun répondent qui se situe de l'âge de 25 ans ou plus.

La troisième colonne du tableau ci-dessus montre que l'âge de notre public d'enquête pour se qui se situe de l'âge de 15 ans à 18 ans en troisième année sont au nombre de 3 (ce qui représente 30%). Pour se qui se situe de l'âge de 19 ans à 20 ans en troisième année sont au nombre de 5 (ce qui représente 50%). Pour se qui se situe de l'âge de 25 ans à 30 ans en troisième année sont au nombre de 3 (ce qui représente 14%). Alors qu'il a aucun pour se qui se situe de l'âge de 31 ans ou plus.

En considérant l'âge de notre public d'enquête dans les trois niveaux d'étude, il est évident que nos publics d'enquête sont tous des jeunes adultes.

**Tableau 3:** Distribution des étudiants par le niveau

Niveau d'étude	Nombre	Pourcentage
Première année	3	14%
Deuxième année	10	43%
Troisième année	10	43%
<b>Total</b>	<b>23</b>	<b>100%</b>

Le tableau ci-dessus montre que le chercheur a utilisé 3 étudiants en première année, 10 étudiants en deuxième année et 10 étudiants en troisième année. Ce qui signifie que 43 étudiants ont été utilisés comme notre public d'enquête.

**Tableau 4:** Distribution des étudiants par le Choix du français

*Avez-vous choisi de faire le français ?*

Réponse	Nombre	Pourcentage
Oui	8	35%
Non	15	65%
<b>Total</b>	<b>23</b>	<b>100%</b>

Le tableau ci-dessus montre que 8 étudiants ont choisi de faire le français durant leurs rentré au collège d'éducation d'Ilorin alors que 15 étudiants n'ont pas choisi de faire le français durant leurs rentré au collège d'éducation d'Ilorin.

**Tableau 5:**

**Questions De Recherche 1:** En quoi consistent réellement les principales difficultés d'expression orale des étudiants du français au collège d'éducation, d'Ilorin?

S/N	<b>ITEMS</b>	<b>OUI</b>		<b>NON</b>	
		<b>Fréquence</b>	<b>%</b>	<b>Fréquence</b>	<b>%</b>
1	<i>Est-ce que l'enseignement du français vous expose à une habitude de la communication orale ?</i>	19	83%	4	17%
2	<i>Est-ce que la langue française vous semble facile à parler oralement ?</i>	11	48%	12	52%
3	<i>Êtes-vous fier de communiquer oralement en français à travers l'apprentissage du français langue étrangère ?</i>	20	87%	3	13%
4	<i>Est-ce que vos professeurs de français vous inspire à communiquer oralement en française ?</i>	20	87%	3	13%

Le tableau 5 ci-dessus montre que **La donnée No 1** (soit 83%) des répondants disent oui que l'enseignement du français leurs expose à une habitude de la communication orale, alors que (soit 17%) des répondants disent non. **La donnée No 2** du tableau ci-dessus montre que (soit 48%) des répondants disent oui que la langue française leurs semble facile à parler oralement, alors que (soit 52%) des répondants disent non la langue française ne leurs semble pas facile à parler oralement. **La donnée No 3** du tableau ci-dessus montre que (soit 87%) des répondants disent oui qu'ils sont fier de communiquer oralement en français à travers l'apprentissage du français langue étrangère, alors que (soit 13%) des répondants disent non. ils ne sont pas fier de communiquer oralement en français à travers l'apprentissage du français langue étrangère. **La donnée No 4** du tableau ci-dessus montre que (soit 87%) des répondants disent oui, leurs

professeurs de français leur inspire à communiquer oralement en française, alors que (soit 13%) des répondants disent non.

Avec les indications sur le tableau on constat que l'enseignement du français leurs expose aux étudiants, une habitude de la communication orale. La langue française ne semble pas facile aux étudiants à parler oralement. Les étudiants sont fiers de communiquer oralement en français à travers l'apprentissage du français langue étrangère. On voir aussi que leurs professeurs de français leur inspire à communiquer oralement en française.

#### **Tableau 6:**

**Questions De Recherche 2:** Quels sont les causes de ces difficultés d'expression orale et pourquoi les apprenants n'arrivent pas à bien communiquer oralement en français ?

S/N	<b>ITEMS</b>	<b>OUI</b>		<b>NON</b>	
		<b>Fréquence</b>	<b>%</b>	<b>Fréquence</b>	<b>%</b>
5	<i>Les difficultés qui handicapent la production orale des apprenants pourraient être dues à la peur de parler en face d'un public ?</i>	18	78 %	5	22 %
6	<i>La peur et la timidité perturbent les apprenants à communiquer oralement ?</i>	21	91 %	2	9%
7	<i>Le manque ou l'oubolie des mots linguistique empêche la communication orale ?</i>	22	96 %	1	4%

8	<i>Est-ce que vous être confortable en communiquant oralement en français ?</i>	6	26 %	17	74 %
---	---	---	---------	----	---------

Le tableau 6 ci-dessus montre que **La donnée No 5** (soit 78%) des répondants disent oui que les difficultés qui handicapent la production orale des apprenants pourraient être dues à la peur de parler en face d'un public, alors que (soit 22%) des répondants disent non. **La donnée No 6** du tableau ci-dessus montre que (soit 91%) des répondants disent oui que la peur et la timidité perturbent les apprenants à communiquer oralement, alors que (soit 9%) des répondants disent non que la peur et la timidité ne perturbent pas les apprenants à communiquer oralement. **La donnée No 7** du tableau ci-dessus montre que (soit 96%) des répondants disent oui que le manque ou l'oubolie des mots linguistique empêche la communication orale, alors que (soit 4%) des répondants disent non. Que le manque ou l'oubolie des mots linguistique n'empêche pas la communication orale. **La donnée No 8** du tableau ci-dessus montre que (soit 26%) des répondants disent oui, ils sont confortable en communiquant oralement en français, alors que (soit 74%) des répondants disent non. Ils ne sont pas confortables en communiquant oralement en français.

Avec les indications sur le tableau on constat que les difficultés qui handicapent la production orale des apprenants pourraient être dues à la peur de parler en face d'un public. On voit aussi que la peur et la timidité perturbent les apprenants à communiquer oralement en français. Les étudiants disent que le manque ou l'oubolie des mots linguistique leur empêche de communiquer oralement. Et aussi, les étudiants ne sont pas confortables en communiquant oralement en français.

**Tableau 7:**

**Questions De Recherche 3:** Face aux problèmes de production orale quelles démarches doivent être adoptées pour leur aider à surmonter les difficultés?

S/N	ITEMS	<b>OUI</b>		<b>NON</b>	
		<b>Fréquence</b>	<b>%</b>	<b>Fréquence</b>	<b>%</b>
9	<i>La lecture pourrait jouer un rôle important dans le développement de la compétence de production orale chez les étudiants en FLE.</i>	21	91%	2	9%
10	<i>L'enseignement de la communication orale doit être encouragé et renforcer à travers une séance de production orale entre les apprenants et même les professeurs?</i>	21	91%	2	9%
11	<i>Les causeries et discussions doivent être encouragé et renforcer à travers une séance de socio éducatif entre les apprenants et même les professeurs?</i>	22	96%	1	4%
12	<i>les jeux de rôles doivent être de plus utilisés dans la classe de FLE ?</i>	21	91%	2	9%

Le tableau 7 ci-dessus montre que **La donnée No 9** (soit 91%) des répondants disent oui que la lecture pourrait jouer un rôle important dans le développement de la compétence de production orale chez les étudiants en FLE, alors que (soit 9%) des répondants disent non. **La donnée No 10** du tableau ci-dessus montre que (soit 91%) des répondants disent oui l'enseignement de la communication orale doit être encouragé et renforcer à travers une séance de production orale entre les apprenants et même les professeurs, alors que (soit 9%) des répondants

disent non. **La donnée No 11** du tableau ci-dessus montre que (soit 96%) des répondants disent oui que les causeries et discussions doivent être encouragé et renforcer à travers une séance de socio éducatif entre les apprenants et même les professeurs, alors que (soit 4%) des répondants disent non. **La donnée No 12** du tableau ci-dessus montre que (soit 91%) des répondants disent oui, que les jeux de rôles doivent être de plus utilisés dans la classe de FLE, alors que (soit 9%) des répondants disent non. Ils ne préfèrent pas les jeux de rôles dans la classe de FLE

Avec les indications sur le tableau on constat que la lecture pourrait jouer un rôle important dans le développement de la compétence de production orale chez les étudiants en FLE. L'enseignement de la communication orale doit être encouragé et renforcer à travers une séance de production orale entre les apprenants et même les professeurs. Les causeries et discussions doivent être encouragé et renforcer à travers une séance de socio éducatif entre les apprenants et même les professeurs. Et aussi, les jeux de rôles doivent être de plus utilisés dans la classe de FLE.

## **CHAPITRE V**

### **RESUME, CONCLUSION ET RECOMMANDATIONS**

#### **Résumé**

Ce travail, est proposé d'étudier et d'examiner les difficultés de production orale chez les apprenants du français langue étrangère du collège d'éducation, d'Ilorin. Nous avons vu certaines difficultés de production orale chez les apprenants du français langue étrangère. Nous avons vu la manière les étudiants sont intéresser à la production orale. Ce mémoire est divisé en cinq chapitres. Le chapitre un est basé sur l'introduction de l'étude. Le deuxième chapitre port sur la revue littéraire qui est une revue généralice qui tente de rétablir la primauté du point de vue des écrivant dans l'espace littéraire. Le troisième chapitre est basé sur la recherche méthodologique. Le quatrième chapitre présente les analyses des données rassemblées dans cette étude. Les statiques des données sont basées sur les réponses de cent (23) étudiants au collège d'éducation, d'Ilorin. Le cinquième chapitre nous donne un résumé, conclusion et recommandations.

#### **Conclusion**

En somme, ce travail a essayé d'examiner les difficultés de production orale chez les apprenants du français langue étrangère du collège d'éducation, le cas de Kwara State College of Education, Ilorin. Dans cette ère de la mondialisation, une langue ne peut pas être apprise sans parler cette langue oralement. Voila comment l'enseignement du français langue étrangère expose les étudiants à la communication orale. Donc un étudiant qui apprend le français est forcement introduit à la communication orale, cette introduction peut engendrer des effets.

A partir des définitions de certains concepts clés nous avons essayé de mettre la lumière sur production orale chez les apprenants du français langue étrangère du collège d'éducation. Nous avons expliqué que le français est une langue étrangère lorsqu'il est enseigné à des non-francophones.

Pour réaliser cette recherche nous avons employé comme méthodologie de collecté des données le questionnaire pour obtenir des informations chez les étudiants de première, deuxième et troisième année au collège d'éducation d'Ilorin au cours des années scolaire 2023-2024. Au total (23) étudiants ont rempli le questionnaire, Pour conclure, nous voulons dire que cette étude est très importante parce qu'elle a donné l'occasion pour nos sujets d'enquête de faire une réflexion critique sur les difficultés de production orale chez les apprenants du français langue étrangère du collège d'éducation. Ils peuvent maintenant appliquer les propositions qui peuvent leur permettre de résoudre leurs difficultés.

## **Recommandations**

Cette étude nous a permis de voir la vie des étudiants de français langue étrangère au collège d'éducation du Nigeria. Le cas du collège d'éducation d'Ilorin. Donc au cours de notre recherche, nous avons découvert que pour résoudre le problème de production orale, ce n'est pas la responsabilité d'une seule personne, mais celle de tous ceux qui jouent un rôle dans le processus de l'éducation formelle au Nigeria. Le premier dans cette liste est le gouvernement. En considérant l'importance de l'éducation dans notre pays, le gouvernement doit faciliter le processus de l'enseignement et de l'apprentissage du français langue étrangère. Il doit encourager tous les apprenants du français en introduisant l'immersion linguistique pour les élèves des écoles primaires et secondaires dans les pays francophone afin d'encourager l'étude du français. Il doit donner des bourses scolaires, fournir des aides de matériels d'audio-visuels

et d'autres aides nécessaires aux institutions scolaires. Le gouvernement doit aussi établir les laboratoires de langue aux collèges d'éducation pour promouvoir les pratiques orales du français langue étrangère au Nigeria. Il faudrait considérer l'enseignement et l'apprentissage obligatoire du français dans les écoles primaires et secondaires au Nigeria afin que les élèves et d'autres apprenants du français puissent avoir une base solide avant d'entrer aux collèges d'éducation. Cette approche va réduire au minimum les problèmes de compréhension et d'expression orale du français langue étrangère aux collèges d'éducation au Nigeria.

Quant aux professeurs de français, ils doivent développer les compétences linguistiques individuelles chez les étudiants en introduisant les activités sociaux éducatives, causeries dans de divers genres au département. Les étudiants doivent être exposé au bien faire de la production orale et aussi au bien faire de la communication orale. Ils doivent aussi mettre en place beaucoup d'activités qui donneront aux apprenants des occasions de s'exprimer oralement en français en classe et en dehors de la classe sans crainte. Par exemple, ils peuvent introduire une approche actionnelle et communicative par le biais des clubs français deux ou trois fois par semaine. Les apprenants peuvent faire des débats, des théâtres, présenter les poèmes, etc. Pars ailleurs, les enseignants doivent être gentils avec les apprenants du français pour diminuer la peur que la plupart des apprenants ont des certains professeurs.

En ce qui concerne les apprenants, pour résoudre leurs difficultés d'expression orale, ils doivent développer l'habitude de parler toujours le français dans n'importe quelle situation. Ils doivent maintenir une attitude positive envers l'apprentissage et la pratique orale du français. Les apprenants doivent s'engager dans des activités pouvant les aider à promouvoir l'expression orale. Ils doivent savoir qu'une transformation positive demande un effort constant, et que la peur empêche d'obtenir des résultats positifs.

Toutes ces recommandations ont été faites dans le but d'améliorer l'enseignement et l'apprentissage de la langue française langue étrangère et la vie des étudiants de français dans les collèges d'éducation du Nigeria.

**APPENDIX**  
**KWARA STATE COLLEGE OF EDUCATION, ILORIN**  
**SCHOOL OF LANGUAGES**  
**DEPARTMENT OF FRENCH**

**APPENDIX**

Ce questionnaire a pour but de voir les difficultés de production orale chez les apprenants du français langue étrangère du collège d'éducation, d'Ilorin.

C'est strictement utiliser pour une recherche. Donc toutes vos informations données seront confidentiel. S'il vous plaît, choisissez la bonne réponse.

***Section A***

**Genre:**    *Masculine* (    )    *Féminine* (    )

**Age:**    *15 ans à 18 ans* (    )    *19 ans à 20 ans* (    )    *21 ans à 25 ans* (    )  
*Plus de 25 ans* (    )

**Niveau D'étude:**    *100 L* (    )    *200 L* (    )    *300 L* (    )

**Avez-vous choisi de faire le français ?**    *YES* (    )    *NO* (    )

***Section B***

<b>S/N</b>	<b>ITEMS</b>	<b>OUI</b>	<b>NON</b>
<b>• En quoi consistent réellement les principales difficultés d'expression orale des étudiants du français au collège d'éducation, d'Ilorin?</b>			
1	<i>Est-ce que l'enseignement du français vous expose à une habitude de la communication orale ?</i>		
2	<i>Est-ce que la langue française vous semble facile à parler oralement ?</i>		
3	<i>Êtes-vous fier de communiquer oralement en français à travers l'apprentissage du français langue étrangère ?</i>		
4	<i>Est-ce que vos professeurs de français vous inspire à communiquer oralement en française ?</i>		
<b>• Quels sont les causes de ces difficultés d'expression orale et pourquoi les</b>			

<b>apprenants n'arrivent pas à bien communiquer oralement en français ?</b>			
5	<i>Les difficultés qui handicapent la production orale des apprenants pourraient être dues à la peur de parler en face d'un public ?</i>		
6	<i>La peur et la timidité perturbent les apprenants à communiquer oralement ?</i>		
7	<i>Le manque ou l'oubolie des mots linguistique empêche la communication orale ?</i>		
8	<i>Est-ce que vous êtes confortable en communiquant oralement en français ?</i>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Face aux problèmes de production orale quelles démarches doivent être adoptées pour les aider à surmonter les difficultés?</b></li> </ul>			
9	<i>La lecture pourrait jouer un rôle important dans le développement de la compétence de production orale chez les étudiants en FLE.</i>		
10	<i>L'enseignement de la communication orale doit être encouragé et renforcer à travers une séance de production orale entre les apprenants et même les professeurs?</i>		
11	<i>Les causeries et discussions doivent être encouragé et renforcer à travers une séance de socio éducatif entre les apprenants et même les professeurs?</i>		
12	<i>les jeux de rôles doivent être de plus utilisés dans la classe de FLE ?</i>		

## BIBLIOGRAPHIE

- Tijani, Mufutau (2005). *Développer La Compétence De Communication Orale Des Apprenants De FLE à travers une Approche Communicative*. Ibadan Journal of European Studies 5 pp 61-71.
- Adegboku, Dele (2001). *Le Français Langue Etrangère Au Nigeria ; L'Apprenant face aux Réalité Du Milieu Social*. RENEF : La Revue nigériane d'études françaises1. 7. Pp 34-41.
- Ajibade, R O (2011). Multilingualism and the Question of National Language in Nigeria.
- Akinwande, Pierre (2013). Littérature française et divergence culturelle. Abeokuta, Pierro Publication Bureau Bibliographie sur le français et la francophonie.
- FGN (2004). National Policy on Education, Lagos
- Afolabi, Segun (2009). *Le Français Comme Deuxième Langue Officielle Au Nigeria : est-ce une vérité ?* AJOFARD: Ado Journal of French and Related Disciplines University of Ado-Ekiti 1. pp 82-93.
- Bernard, Evelyne (1991). *L'Approche Communicative : théorie et pratiques*. Paris : CLE International.
- Cuq, Jean-Pierre (2003). *Dictionnaire de didactique du français Langue étrangère et seconde*. Paris : CLE international.
- Moirand, sophie (1990). *Enseigner à Communiquer en langue étrangère*. Paris : Hachette.

Okoye, Justina (2000). *Les Actes De Parole : Un Module Pour Enseigner le Français En Méthode Communicative*. NUFTA : Nigeria University French Teachers Association pp 72-80.

Zainab, Abubu (2011). *Atteindre Une Compétence de communication : Application au niveau lexical*. ABUDOF :Journal of Humanities, Department of French, Ahmadu Bello University, Zaria 1.10 pp 19-3.

## SITOGRAPHIES

[https://www.studocu.com/fr/document/universite-dartois/grammaire\\_francaise/chapitre-1-langue-maternelle-langue-etrangere-et-langue-seconde-souad-kassim-mohamed/76081669](https://www.studocu.com/fr/document/universite-dartois/grammaire_francaise/chapitre-1-langue-maternelle-langue-etrangere-et-langue-seconde-souad-kassim-mohamed/76081669)

[https://www.hummingbirdpubng.com/wpcontent/uploads/2020/07/HUJCER\\_Vol17\\_No6\\_89-95.pdf](https://www.hummingbirdpubng.com/wpcontent/uploads/2020/07/HUJCER_Vol17_No6_89-95.pdf)